



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/14/Rev.1
2 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**ОБЩИЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЯ
ПЕРИОДИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ПРЕДСТАВЛЯТЬСЯ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1
СТАТЬИ 19 КОНВЕНЦИИ**

Утверждены Комитетом на его 85-м заседании (шестая сессия)
30 апреля 1991 года и пересмотрены на его 318-м заседании
(двадцатая сессия) 18 мая 1998 года*

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания "Государства-участники представляют Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по осуществлению своих обязательств согласно настоящей Конвенции в течение одного года после вступления настоящей Конвенции в силу для соответствующего государства-участника. В дальнейшем государства-участники представляют раз в четыре года дополнительные доклады о любых новых принятых мерах, а также другие доклады, которые может запросить Комитет".

* Следует отметить, что сводные принципы, касающиеся начальной части докладов государств-участников, которые должны представляться в соответствии с различными международными документами по правам человека, включая Конвенцию (HRI/1991/1), были направлены государствам-участникам в вербальной ноте G/SO 221 (1) от 26 апреля 1991 года.

2. Общие руководящие принципы представления периодических докладов, изложенные ниже, могли бы помочь Комитету выполнить функции, возложенные на него во исполнение статьи 19 Конвенции.

3. Периодические доклады государств-участников должны представляться в трех частях, как это указано ниже:

Часть I: Информация о новых мерах и новых фактах, касающихся применения Конвенции, в порядке следования статей 1-16, по мере необходимости

- a) В этой части должны быть подробно изложены:
- i) любые новые меры, принятые государством-участником в целях применения Конвенции в течение периода начиная с даты представления своего предыдущего доклада до даты представления периодического доклада, который должен быть рассмотрен Комитетом;
 - ii) любые новые факты, имевшие место в течение того же периода и касающиеся применения Конвенции.
- b) Государство-участник должно представлять, в частности, сведения, касающиеся:
- i) любого изменения в законодательстве и институтах, которое затрагивает применение Конвенции на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, в частности в отношении мест заключения, а также в отношении подготовки персонала правоохранительных органов и медицинского персонала;
 - ii) любых новых случаев прецедентного права, имеющих отношение к применению Конвенции;
 - iii) жалоб, расследований, обвинений, разбирательств, приговоров, случаев возмещения ущерба и компенсации, связанных с актами пыток и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения или наказания;
 - iv) любой трудности, препятствующей государству-участнику выполнять в полном объеме свои обязательства, взятые в соответствии с Конвенцией.

Часть II: Дополнительная информация, запрашиваемая Комитетом

Эта часть должна содержать любую информацию, запрошенную Комитетом и не представленную государством-участником в ходе рассмотрения Комитетом предыдущего доклада государства-участника. Если эта информация была изложена государством-участником либо в последующем сообщении, либо в дополнительном докладе, представленном в соответствии с пунктом 2 правила 67 правил процедуры Комитета, то государству-участнику нет необходимости повторно представлять эту информацию.

Часть III: Выполнение выводов и рекомендаций Комитета

Эта часть должна содержать информацию о мерах, принятых государством-участником для выполнения выводов и рекомендаций, принятых Комитетом в его отношении после рассмотрения первоначального и периодических докладов государства-участника.
